



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

KERN PR-A18

Signallampe

Signal lamp

Voyant signalétique

Lámpara de señal

Spia

Version 1.0 06/2006

PR-A18-defsi-0610

<p style="text-align: center;">D</p>	<p>Anmerkung: Die Signallampe kann nur für Waagen der Serie AR_x/PR_{x...-N} benutzt werden!</p> <p>Das optische Signal leuchtet entsprechend der Toleranzwägefunktion der Waage (siehe Bedienungsanleitung „Waage“ Kap. 9.13)</p> <p>Die Farben der Lampen können je nach Zusammenbau der Lampe unterschiedlich sein.</p>
<p style="text-align: center;">GB</p>	<p>Notice: The signal lamp can only be used for balances of the series AR_x/PR_{x...-N}!</p> <p>The optical signal lights according to the tolerance weighing function of the balance (see operating instructions „Balance“ cap. 9.13)</p> <p>The colours of the lamps can be different according to the structure of the lamp.</p>
<p style="text-align: center;">F</p>	<p>Remarque: La lampe signalétique peut être utilisée seulement pour les balances de la série AR_x/PR_{x...-N}!</p> <p>Le signal optique s'allume conformément à la fonction de pesée à tolérance de la balance (voir mode d'emploi „Balance“ chap. 9.13)</p> <p>Les couleurs des lampes peuvent être différentes selon la construction de la lampe.</p>
<p style="text-align: center;">E</p>	<p>Nota: La lámpara de señalización puede sólo utilizarse para las balanzas de la serie AR_x/PR_{x...-N}.</p> <p>La señal óptica se enciende de acuerdo a la función de pesaje de tolerancia de la balanza (ver instrucciones de servicio „Balanza“ cap. 9.13)</p> <p>Los colores de las lámparas difieren según la estructura de cada lámpara.</p>
<p style="text-align: center;">I</p>	<p>Nota: Il segnalatore a lampada può essere utilizzato solo per le bilance della serie AR_x/PR_{x...-N}!</p> <p>Il segnale ottico si accende secondo la funzione pesaggio di tolleranza della bilancia (vedi istruzioni per l'uso „Bilancia“ cap. 9.13)</p> <p>I colori delle lampade possono essere differenti secondo la costruzione della lampada.</p>